


DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# ULT U100

GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung

GB

# Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

**The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.**

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

**WARNING:**
Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction

**WARNING:**
Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer

**WARNING:**
Do not damage the refrigerant system

**WARNING:**
Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer

**WARNING:**
Do not expose the appliance to rain, and secure not splashing water when cleaning the floor

**WARNING:**
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

DOMINIQUE DUFSCHEN SAS

**WARNING:**
**If a not compatible USB pen drive is used it can cause a reset of the controller**

**WARNING:**
Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

**WARNING:**
Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.



**WARNING:**
Sharp edges on cabinet, compressor compartment, evaporator, ventilation cover and on internal equipment can occur. Please be aware to avoid injury.

**WARNING:**
The condenser on the back of the appliance will in some cases have a hot surface. Please be aware to avoid injury.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability
- This device is intended to be used exclusively for medical products.
- If the instructions is lost please contact your supplier of the appliance to have a new instruction for use.
- If service needed to this device, please be aware of only using service personnel with education in handling medical devices.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Contents


Warning ..... 2
Get to know your freezer ..... 5
Unpacking the appliance. ..... 6
Before starting the appliance ..... 7
Electrial connection. ..... 8
Battery backup system at start-up ..... 9
Installation and start-up ..... 10
Ventilation guards. ..... 11
Maximum shelf load ..... 12
Interior fitting. ..... 12
Port hole ..... 14
Reversible door ..... 16
Controller. Operation and function ..... 24
Defrosting, cleaning and maintenance ..... 27
Fault finding ..... 29
Warranty, spare parts and service ..... 30
Disposal. ..... 31


DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Get to know your freezer:

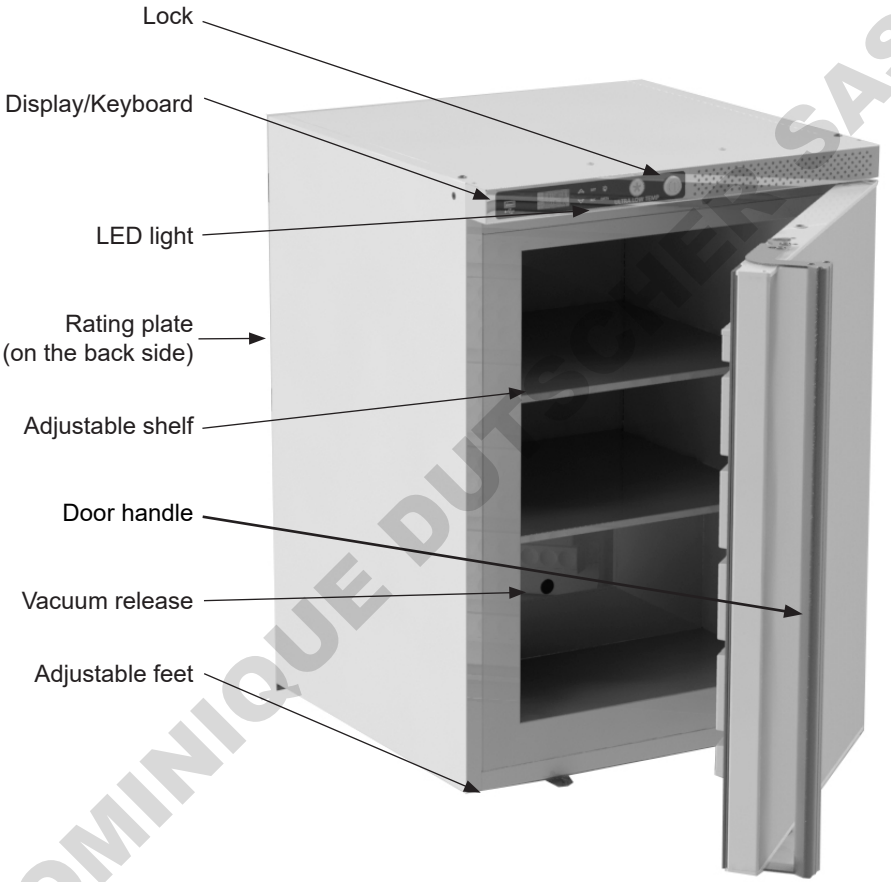



fig. 1

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Unpacking the appliance

The appliance is delivered in a re-usable wooden box.



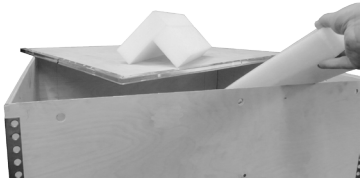
1. Reusable wooden package



2. Cut the strapex bands



3. Remove top



4. Remove top foam inlays



5. Remove box and lift down the appliance

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Before starting the appliance

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance. Keep the instructions for future reference.

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the appliance is taken into use.

Clean the inside of the cabinet according to the cleaning instructions.

If during transport the appliance has been laid down, or if it has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must be allowed to stabilise in an upright position for at least an hour before being switched on.

**Note:** If the appliance is to be laid down, the door must face upwards and the appliance must be enclosed in the original packaging.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must been all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10A or 13A fuse

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

**Data regarding voltage and obsorbed power / current are given on the rating plate.**

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

## Room temperature

The climate class is stated on the name plate. This specifies the optimum room temperature.

The appliance operates best at room temperatures: +16°C to +25°C

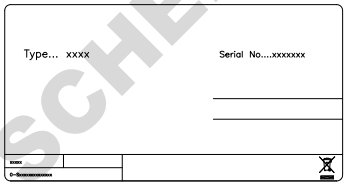



fig. 2

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Battery backup system at start-up

This appliance is equipped with a battery back up system.
Please activate the battery backup before final placement (see fig. 3)



fig. 3

Use a pen or screwdriver to push the button through the above hole on the appliance backside. This will switch on the battery backup system.
Then please check the battery backup image - + appears in the front display lower left corner.
This shows the battery backup is activated.

**NOTE!**
The battery backup system does not supply the cooling system with power.

When starting up the appliance for the first time it is necessary to switch on the battery backup system.

**NOTE!**
The battery for back up should be changed every third year to secure 48 hours of back up. Please put this change in the maintenance schedule for every third year.

## Battery backup function

The battery backup system supplies the controller and keyboard with power at power failure. This makes it possible to supervise the temperatures in the unit during the power failure. The battery backup system makes it possible to supervise the temperatures for 48 hours. After a power failure and at the first start up the battery needs to be recharged. To regain the full capacity the battery will be reloading for 10 days

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Installation and start-up

## The appliance viewed from above

If the appliance is placed beside a wall, there must be sufficient room for its door to be opened wide enough to allow the shelf to be pulled out (fig. 4)

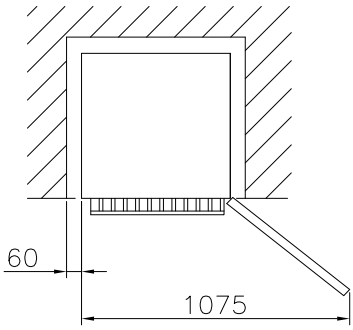



fig. 4

## Ventilation

It is important that the appliance is well ventilated and that air can circulate freely above, below and around it.
The figurs (fig. 4-6) illustrate how the necessary air circulation around the appliance is ensured.

## Setting up

It is important that the appliance is absolutely level. It can be levelled by screwing the adjustable feet of the appliance up or down.

Use a spirit level to check that the appliance is absolutely level sideways.

If the appliance is placed on a soft surface, e.g. floorboards or a carpet you must recheck whether the appliance is still level after a period of time as the underlying surface may yield under the weight of the appliance.

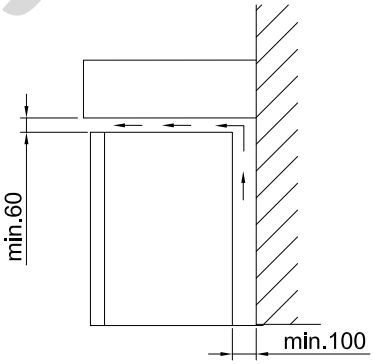



fig. 5

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Side by side

In side-by-side arrangements there must be at least 60 mm between each unit on each side of the cabinets, to ensure the doors can be opened freely (See fig. 6)

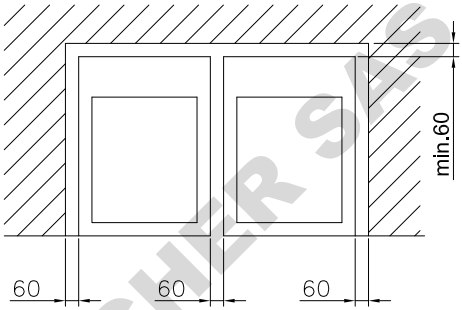



fig. 6

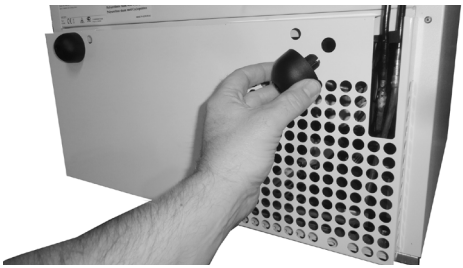
# Ventilation guards

The two ventilation guards are mounted before moving the appliance to it's final placement. The guards function is to secure an absolute minimum of ventilation, if the appliance is pushed too close up against a wall.

Remember our guideline is minimum 100 mm free space behind the appliance to ensure sufficient airflow.



1. Locate the left Ø15 mm hole in the engine cover on the appliance back. Push a guard in the hole



2. Then locate the identical hole in the right side of the engine cover and push the last guard into this hole

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Maximum shelf load

The stainless steel shelfs are designed to carry the weight of max. 15 kg each.

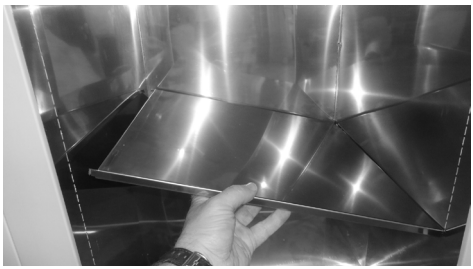



# Interior fitting

## Stainless steel shelf

The shelfs are demountable and the height position is adjustable.

Demounting
The shelf is demountable without use of tools:



Lift up to release all hooks and pull the shelf to one side. Then tilt the shelf upwards in the free side and lift it out

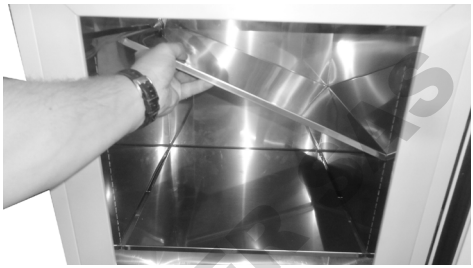
DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Remounting in new height position

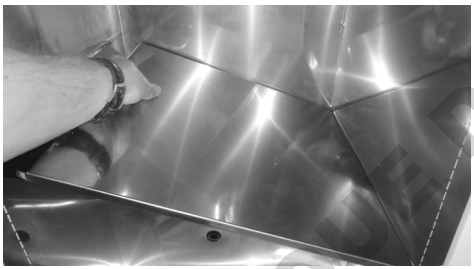
The shelf is remount by following a few simple steps:



1. The shelf hooks are smallest in the rear edge.
   Make sure the shelf direction is correct, by ensuring the small punched “half moon” is placed in the right side



2. Place one side of the shelf hooks in the new height position



3. Gently press the hooks into the holes



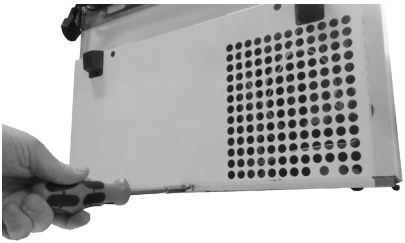
4. Level the shelf and slide the hooks into the opposite hole side. Press down to ensure all hooks has fallen into place

DOMINIQUE DUTSCHER

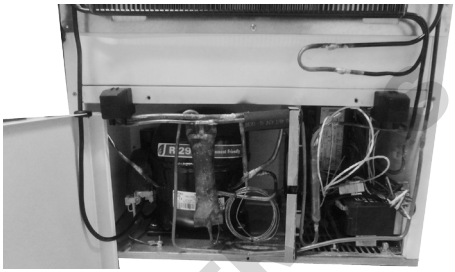
GB

# Port hole

The freezer is equipped with an extra port hole. Ex. for use of an external sensor.



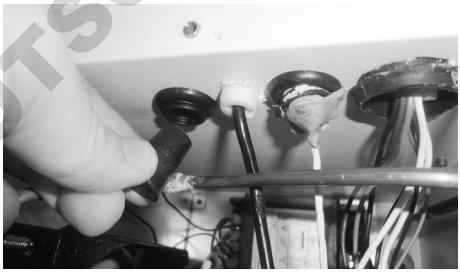
1. Remove 3 screws in the cover for the compressor compartment and remove the cover.



2. Place the cover at the side of the freezer. Still connected to the wire.
3. The port hole is placed at the right side.



4. Inside the port hole is located in the top right side and is closed with a rubber plug.



5. Remove the rubber plug.

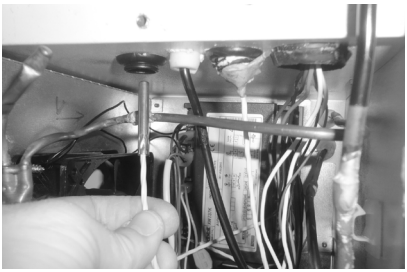


6. Inside the port hole is located in right in the top.

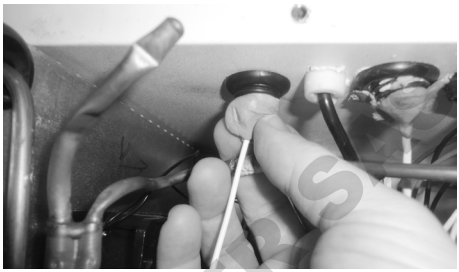


7. Remove the rubber plug.

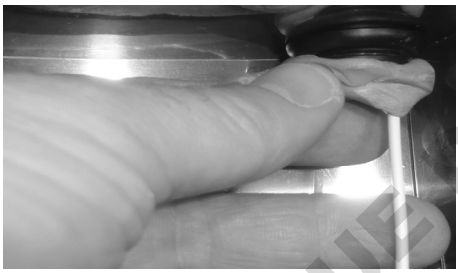
DOMINIQUE DUTSCHER



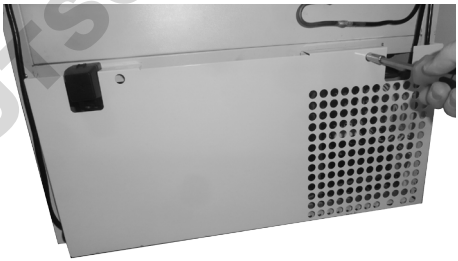
8. Put in the sensor and push it all way through the tube.



9. Closed the port hole by using putty



10. Close the inside hole by using putty



11. Fasten the cover with the 3 screws

DOMINIQUE DUTSCHER S

GB

# Reversible door



1. For a hinge side change turn off main power and place the appliance on a table. Protect top from scratches.



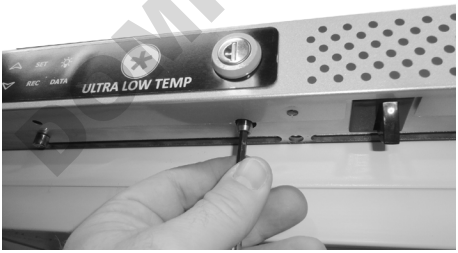
2. Loosen and remove visible top screws (use 3 mm allan key + Torx 20 tool)



3. Open the door to gain access.



4. Remove three screws underneath the toppanel (use 3 mm allan key)

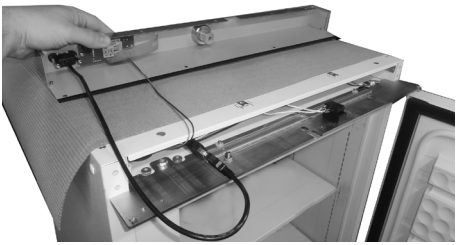



5. Remove lock pin (use 4 mm allen key)

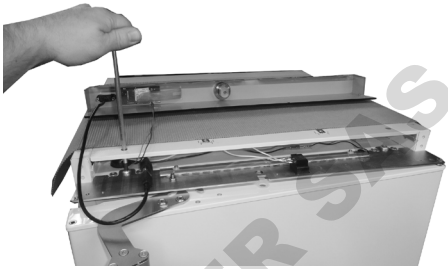


6. Carefully pull out the top-panel…

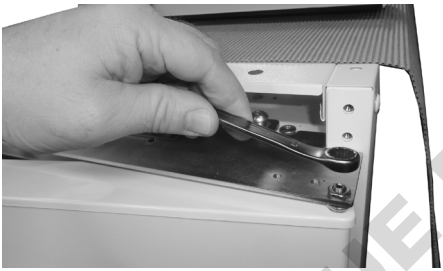
DOMINIQUE DUTSCHER SAS



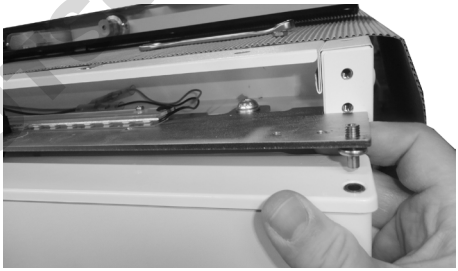
7. …and place it upside down on the cabinet top



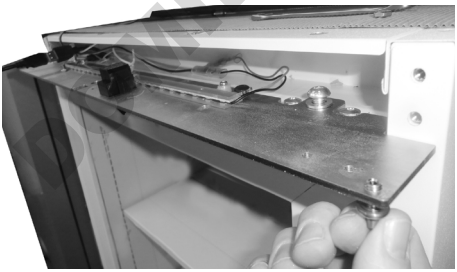
8. Loosen 2*M8 screws approx. 5 mm (use 5 mm allen key)



9. Loosen pivot nut (use 10 mm spanner)



10. Lift up the top bracket/pivot. Pull out the door and lift it off the bottom pivot



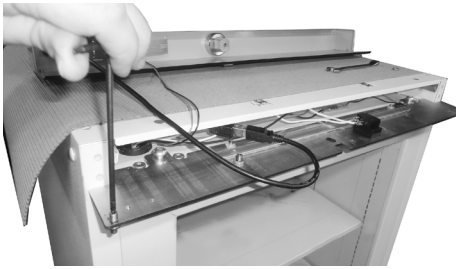
11. Loosen door top pivot (use 2,5 mm allen key if necessary)



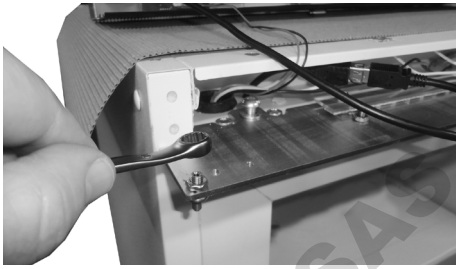
12. Remount pivot in the new hinge side

UNIQUE DUSCHER SAS

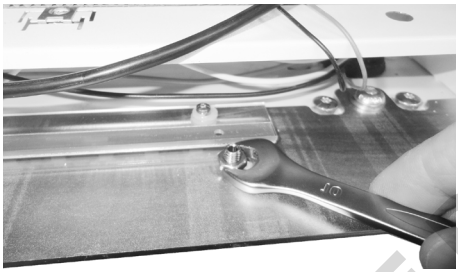
GB



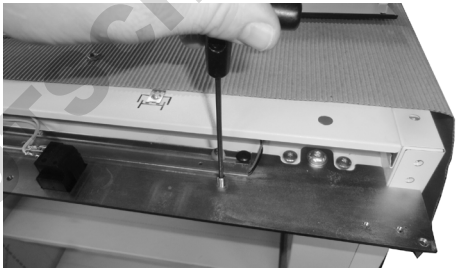
13. Tighten pivot (2,5 mm allen key)



14. Tighten pivot nut



15. Demount fix nut and top handlelock pin



16. Remount the top handlelock pin in the opposite side. Tighten the fix nut again

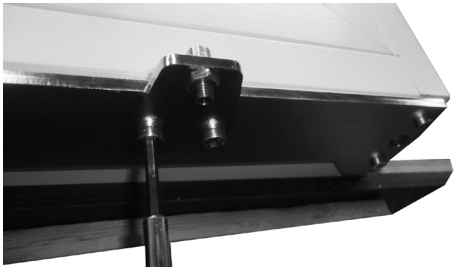


17. Go to bottom and remove the door pivot nylon washer

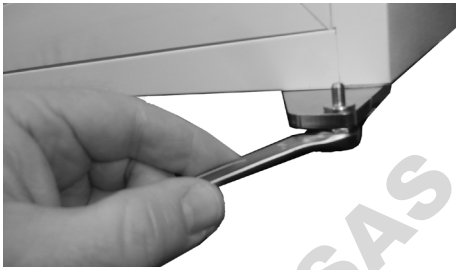


18. Remove the two front feet

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



19. Remove bottom handlelock pin plate by loosening two screws (use 4 mm allen key)



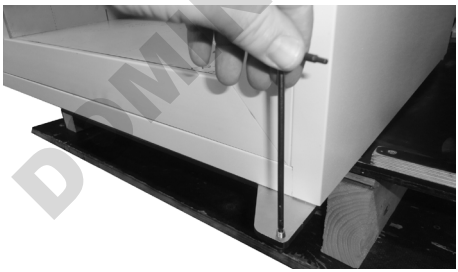
20. Loosen bottom pivot nut



21. Loosen door bottom pivot



22. Remount door pivot for use in new hinge side

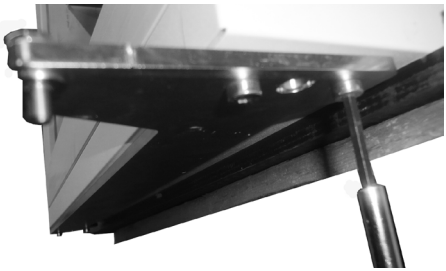


23. Tighten pivot



24. Remount and tighten pivot nut

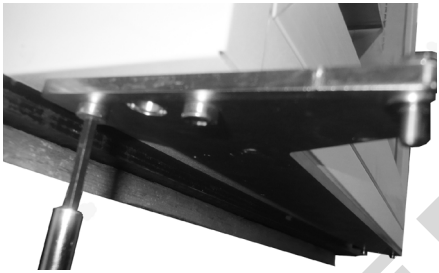
DOMINIQUE DUTSCHER SAS



25. Loosen the bottom door bracket screws in one side (use 4 mm allen key)



26. Loosen the screws in the opposite side and rotate the bottom door bracket



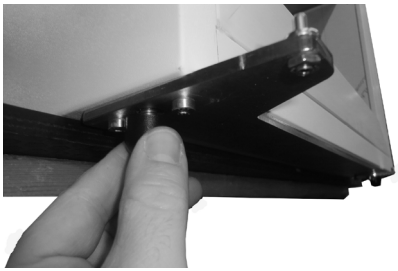
27. Then remount and tighten the screws in both sides



28. Re-position the door pivot nylon washer



29. Remount bottom handle lockpin plate in the opposite side by tightening the two screws again (use 4 mm allen key)

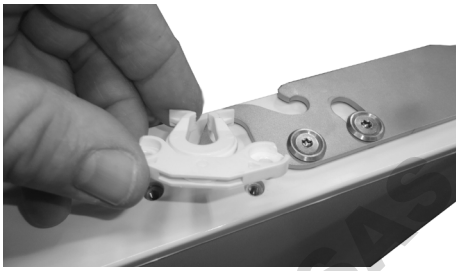


30. Remount and tighten the two front feet

UNIQUE DUTSCHER SAS



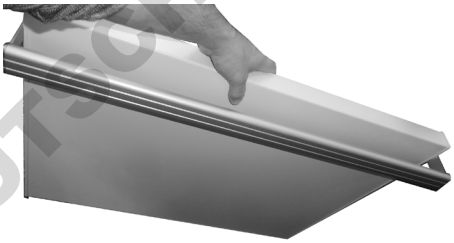
31. Go to the current door bottom and demount two screws from the door closer (use Torx 20 tool)



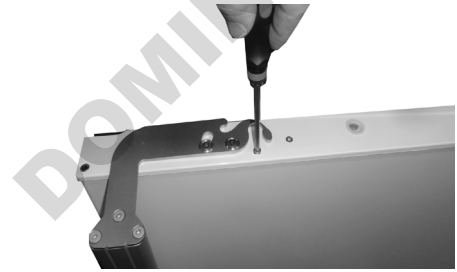
32. Remove the door closer and keep it ready for mounting in the “new” door bottom



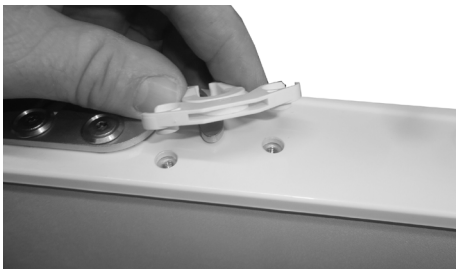
33. Remount the two screws without the door closer



34. Rotate the door

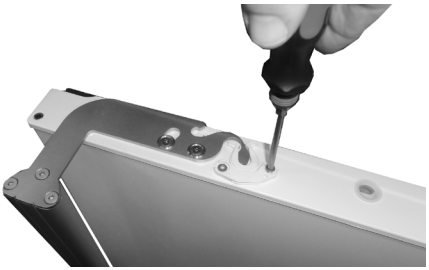


35. Unscrew the two doorcloser screws in this new door bottom end (use Torx 20 tool)



36. Place the doorcloser in the empty threadholes

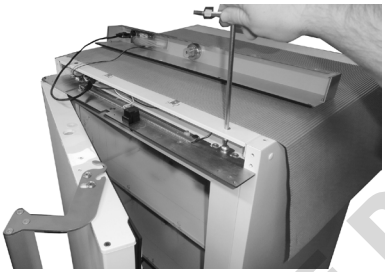
DOMINIQUE DUTSCHER SA



37. Remount the two screws and the door closer is fixed



38. Re-locate the door on the cabinet in the new hinge side



39. Tighten the two M8 screws in the top bracket



40. Carefully push the toppanel back into position



41. Remount the three screws upwards in the toppanel…




42.…and remember the screw close to the top door pivot is mounted in hole nr. 2 inwards, to ensure sufficient space between the screw and the door endcap during mounting

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



43. Remount the lock pin



44. Remount the four top screws



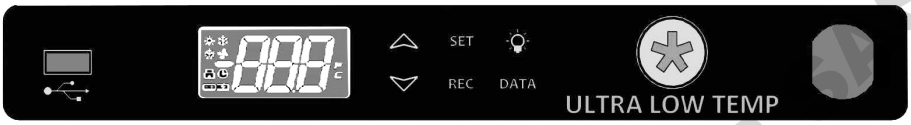
45. The door re-hinging operation is now complete

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Controller. Operation and function

## User interface




**LEDS**
Each LED function is described in the following table.

| LED | MODE | Function |
|---|---|---|
| ❄ | ON | Compressor enabled |
| ❄ | Flashing | Anti-short cycle delay enabled |
| | ON | An alarm is occurring |
| | ON | Recording activated |
| | ON | Battery is fully charged |
| | Flashing | Battery is beeing charged |
| | Flashing | Charging problem or battery failure |
| °C/°F | ON | Measurement unit |
| °C/°F | Flashing | Programming phase |

DOMINIQUE DUTSCHER S.A.S

## Buttons

| | |
|---|---|
| **SET** | To display target set point; in programming mode it selects a parameter or confirm an operation. |
| ^ | (UP) To enter fast access menu<br>In programming mode it browses the parameter codes or increases the displayed value. |
| v | (DOWN) In programming mode it browses the parameter codes or decreases the displayed value.<br>Push it for 3 sec to start a manual defrost. |
| **DATA** | Export data from button. |
| ☼ | Not relevant. |
| **REC** | Log activation and deactivation from button (Password protected). |

## How to see and modify the setpoint

**How to: See the Set point**

1. Push and immediately release the SET key: the display will show the Set point value.
2. Push and immediately release the SET key or wait for 60 sec to display the temperature in the unit.

**How to: Change the Set point**

1. Push the SET key more than 2 sec to change the Set point value.
2. The value of the set point will be displayed and the "°C" LED will start blinking.
3. To change the Set value push the UP or DOWN arrows within 60 sec.
4. To save the new set point value, push the SET key again or wait for 60 sec.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

## Clock settings and RTC alarm reset RESET

1. Push the UP key once, to acces the menu.
2. The display shows HՈ, then push SET.
3. The parameters for setting time and date occurs. To set the parameter push SET, push the UP or DOWN button to change the parameter. Confirm by pushing SET.

The time and date parameters:
Hur: hour
Ոin: minutes
Udy: weekday
dAy: date
Ոon: month
yEA: year

**To exit:** Press **SET + UP** keys for about 10 sec. or wait 60 sec.

## How to export data and alarms to USB

1. Insert the **USB** key
2. Push the **DATA** key for more that 3 sec.
3. Controller starts uploading data to **USB**
4. At the end the following message will be displayed:
   a. "**End**" if everything it's ok
   b. "**Err**" if exporting has not taken place.

## Alarms

The controller memorizes the last 100 alarms happened, together with their start and finish time. It's possible to export the alarms as described in the previous chapter.

**Active alarm**

Controller will show active alarm alternated with the temperature inside the unit.

## Alarm signals

| Message | Cause |
|---|---|
| "PF1" | Regulating probe TR3 failure |
| "HA1" | TR3 High Alarm |
| "LA1" | TR3 Low Alarm |
| "dA" | Door Open Alarm |
| "CA" | Serious Alarm |

The alarm message is displayed until the alarm condition is recovered.
All the alarm messages are showed alternating with the temperature in the unit.
Except for the "PF1" which is flashing.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Defrosting, cleaning and maintenance

## Defrosting:

The items stored in the freezer and the humidity of the surrounding air gradually cause frost and ice to form inside the freezer. A thin layer of frost or ice does not affect freezer performance, but the thicker the layer, the higher the energy consumption.

Never use electrical apparatus or sharp implements as these may damage the inside of the appliance.

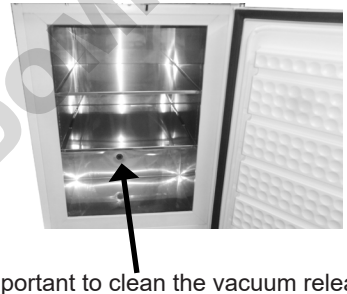
## Quick defrosting:

Small amounts of loose frost can be removed using a plastic scraper.

Defrosting has to be done regularly to prevent ice building.

The ice build depends on the use of the freezer. The more daily door openings – the more manual defrosting.

| Door open/ close per 24h | Advised monthly manual defrosting |
|---|---|
| <5 | 1-2 |
| <10 | 2-4 |
| <15 | 4-6 |



It's important to clean the vacuum release valve free of ice as part of the manual defrosting process.

## Thoroughly defrosting:

When the layer of frost and ice exceeds 4-5 mm the freezer should be completely defrosted. It is recommended that defrosting be performed when there are no items stored in the freezer.

**Proceed as follows:**

1. Disconnect the power supply.
2. Place a bowl of hot (but not boiling) water in the freezer, close the door and wait approx. 30 minutes before removing loose frost with the plastic scraper.
3. To prevent water from damaging the floor during defrosting, it is advisable to cover the floor around the freezer to protect against ice and splashes. When all the frost and ice have melted, clean the inside of the appliance using water with a mild, perfume-free detergent. Dry the freezer with a soft cloth.
4. Return items to the freezer when the required temperature has been reached.

## Cleaning and maintenance

Before cleaning, disconnect the power supply and remove all loose fittings.

The appliance is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild, perfume-free detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. It is important to prevent water from entering the control panel.

The sealing strips around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

It is recommended that the wire and tubular condensers on the rear of the appliance be cleaned.

The condenser, the compressor and the compressor compartment must also be kept free of dust and dirt. Clean it with a vacuum cleaner regularly.

**OBS**: If the appliance is not to be used for any length of time, switch it off, disconnect the power supply, empty it, clean the inside and leave the door open to allow air circulation and prevent smells.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Fault finding

| Fault | Possible cause | Remedy |
|---|---|---|
| Screen of keybord is not lit. | Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly, the power is cut. | Check that power is connected. Reset the fuse |
| Temperature in freezer too high | The ventilation grille is blocked.<br><br>The door is not closed properly.<br><br>The quantity of items placed in the freezer at a time is greater than the capacity of the appli-ance.<br><br>Thick layer of frost and ice.<br><br>The temperature setting is too high | Ensure unhindered air circulation<br><br>Close the door and wait a few hours<br><br>Wait a few hours<br><br>Defrost the freezer.<br><br>Lower the temperature setting. |
| Temperature in freezer too low. | The temperature setting is too low | Raise the temperature setting |
| Vibration or bother-some noise | The appliance is not level. | Level the appliance (For model with adjustable feet: use a spirit level) |
| Compressor runs continuously. | The temperature setting is too low.<br><br>Too high room temperature. | Raise the temperature setting.<br><br>Ensure adequate ventilation |
| Display or alarm log shows ”RTC” error | The date and time is not set. | Please set the date and time |

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

GB

# Warranty, spare parts and service

## Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightening, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

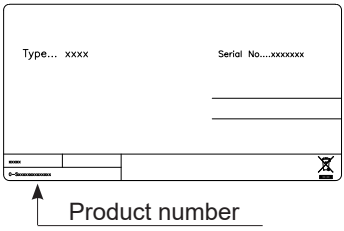
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

## Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including product-type and serial numbers.




DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Disposal

***Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries***



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.




**For business users in the European Union.**
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**Information on Disposal in other Countries outside the European Union**

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**Note for the battery symbol:**




This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Warnung

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufs oder der Röhren beschädigt ist.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m³ pro 8 g Kohlenwasser stoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kuhlkreislaufs entsteht.

**Die Menge von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben**.

**WARNUNG:**
Decken Sie die Lüftungsöffnungen im Kabinett am Gerätes oder am Einbaumodul nicht ab.

**WARNUNG:**
Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Entfrostungsprozess zu beschleunigen, als die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

**WARNUNG:**
Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

**WARNUNG:**
Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

**WARNUNG:**
Das Gerät vor Regen schützen, und bei der Fußbodenreinigung Spritzwasser vermeiden

**WARNUNG:**
Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt, es sei denn, dass es ausreichend von einer verantwortlichen Person überprüft ist, dass sie das Gerät vertretbar verwenden können. Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

**WARNUNG:**
Wenn ein nicht kompatibler USB Stick verwendet wird kann dies zu einem Reset des Kontrollers führen**.**



**WARNUNG:**
Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern.

**Explosionsgefahr!**

**WARNUNG:**
Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

**WARNUNG:**
An Gehäuse, Kompressorteil, Verdampfer, Lüfterverkleidung und an Innenteilen können scharfe Kanten vorhanden sein. Bitte Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG:**
Der Verflüssiger hinten am Gerät hat zeitweise eine heiße Oberfläche. Bitte Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG:**
Das Gerät muss mindestens 12 Stunden in Betrieb sein bevor Sie es für die Lagerung von Medizin nutzen.

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker von der Steckdose ziehen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie nur vom Hersteller, dem Serviceagent des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgewechselt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Beachten Sie bitte, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produktenhaftung erlöschen.
- Dieses Gerät soll ausschließlich für medizinische Produkte verwendet werden

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

- Bei Verlust der Bedienungsanleitung, beschaffen Sie sich von Ihrem Händler bitte Ersatz.
- Wartungsarbeiten sollten ausschließlich von Personen ausgeführt werden, die im Umgang mit medizinischen Geräten geschult sind.

# Inhaltsverzeichnis


Warnung ..... 2
Lernen Sie Ihren Gefrierschrank kennen... 5
Auspacken des Geräts. ..... 6
Vor Gebrauch bitte beachten ..... 7
Technische Daten ..... 8
Batterie-System beim Hochfahren..... 9
Installation und Inbetriebnahme ..... 10
Ventilation Sicherung ..... 11
Maximale Regalbelastung ..... 12
Inneneinrichtung ..... 12
Anschlussbohrung ..... 14
Umschlagbare Tür ..... 16
Steuerung. Bedienung & Funktion..... 24
Abtauen, Reinigung & Wartung ..... 28
Fehlersuche ..... 30
Reklamation, Ersatzteile & Service.. ..... 31


DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Lernen Sie Ihren Gefrierschrank kennen

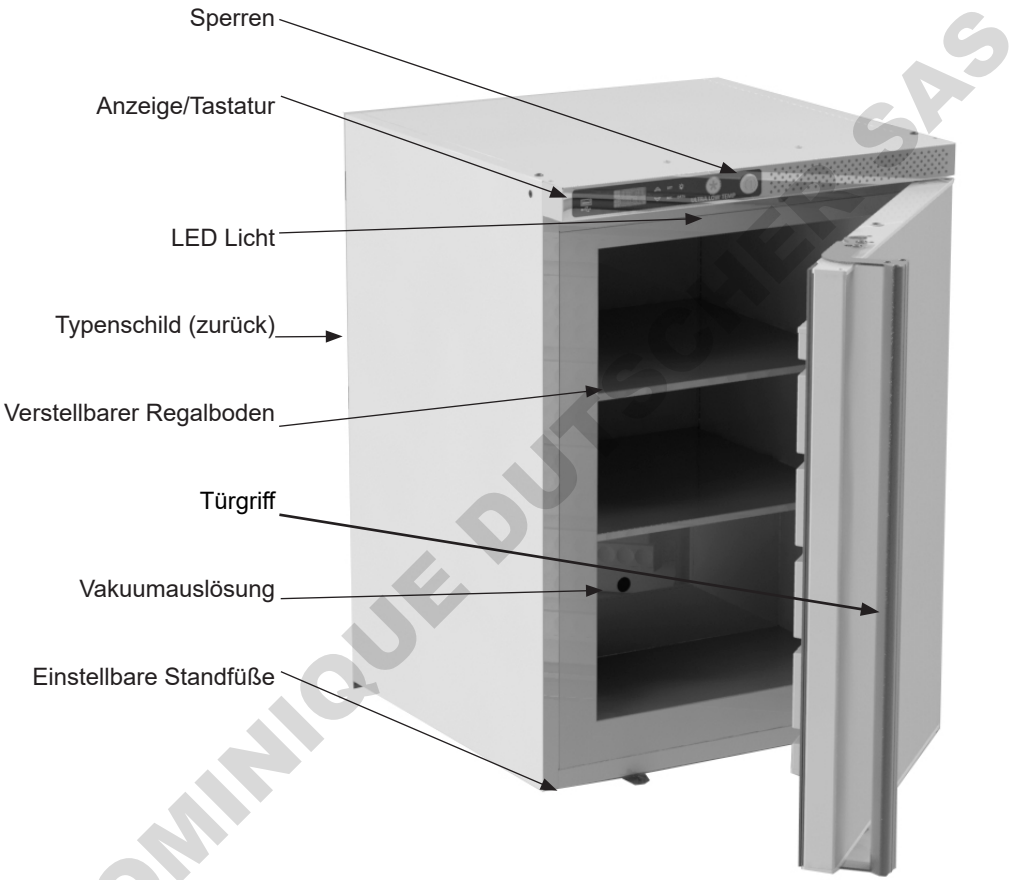



Abb. 1

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Auspacken des Geräts

Das Gerät wird in einem wiederverwendbaren Holzkasten geliefert.



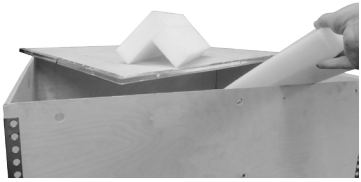
1. Wiederverwendbare Holzverpackung



2. Das Umreifungsband zerschneiden oder siehe folgende Seite bei Verschluss mit Kunststoffklipps



3. Deckel abheben



4. Schaumpolster heraus nehmen



5. Kasten abnehmen und Gerät abheben

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Vor Gebrauch bitte beachten

Vor Inbetriebnahme ihres neuen Gerätes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Aufstellung, Betrieb und Wartung.. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Nach Erhalt überprüfen Sie ihr Gerät auf Transportschäden. Transportschäden sind dem Händler vor Ort vor Inbetriebnahme zu melden.

Entfernen sie die Verpackung.

Bei der Innenreinigung des Geräts ist die Reinigungsanleitung zu befolgen.
Wurde das Gerät liegend transportiert oder in kalter Umgebung gelagert (kälter als +5 ° C ) muss das Gerät in aufrechter Position für mindestens 1 Stunde stabilisiert werden bevor es eingeschaltet wird.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät hinlegen muss die Tür nach oben zeigen und das Gerät muss in der Originalverpackung verbleiben.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich: Niederspannungsrichtinie 2014/35/EU

Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10-A oder 13A Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

**Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.**

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

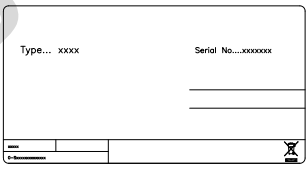



Abb. 2

## Umgebungstemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typen-schild.

Das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 16 ° bis 25 ° C

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Batterie-Backup-System beim Hochfahren

Dieses Gerät ist mit einem Batterie-Backup-System ausgerüstet.
Bitte das Batterie-Backup-System vor dem Aufstellen am endgültigen Platz einschalten (siehe Abb. 3).



Abb. 3

Den Knopf durch das Loch an der Rückseite des Geräts mit einem Kugelschreiber oder Schraubendreher drücken. Das schaltet das Batterie-Backup-System ein.

Danach bitte prüfen, ob das Batterie-Backup-Symbol [− +] in der linken, unteren Ecke des Frontdisplays erscheint.
Dies zeigt an, dass das Batterie-Backup eingeschaltet ist.

**BITTE BEACHTEN:**
Das Batterie-Backup-System versorgt die Kälteanlage NICHT mit Energie.

Beim ersten Einschalten des Geräts ist es erforderlich, das Batterie-Backup-System einzuschalten.

**BITTE BEACHTEN:**
Die Batterie des Backupsystems sollte alle drei Jahre erneuert werden, um 48 Stunden Backup zu gewährleisten. Bitte nehmen Sie diesen Batteriewechsel für jedes dritte Jahr in Ihren Wartungsplan auf.

## Batterie-Backupfunktion

Das Batterie-Backup-System versorgt bei Stromausfall Steuerung und Tastatur mit Energie. So kann die Temperatur im Gerät während eines Stromausfalls verfolgt werden.
Das Batterie-Backup-System ermöglicht die Beobachtung der Temperatur für 48 Stunden.
Nach einem Stromausfall und nach dem ersten Einsschalten muss die Batterie geladen werden. Um die volle Kapazität zu erreichen, lädt die Batterie 10 Tage lang.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Installation und Inbetriebnahme

## Gerät von oben gesehen

Bei Aufstellung neben einer Wand muss genug Zwischenraum bleiben, damit die Tür ausreichend weit geöffnet werden kann, um die Einlegeböden heraus zu nehmen (Abb. 4).

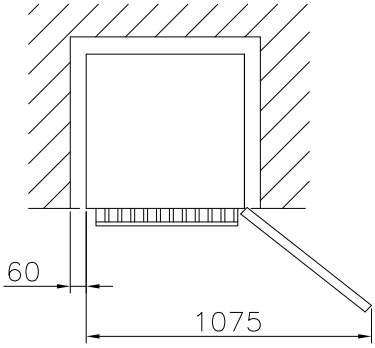



Abb. 4

## Aufstellung

Das Gerät MUSS waagerecht stehen Durch drehen an den einstellbaren Standfüßen kann das Gerät ausgerichtet werden-

Mit einer Wasserwaage prüfen, dass das Gerät seitlich in Waage ist-

Beim Aufstellen auf einem nachgiebigen Unterboden (Dielen, Teppich) ist nach einer gewissen Zeit erneut zu prüfen, ob das Gerät in Waage steht, da sich der Untergrund durch das Gerätegewicht gesetzt haben könnte.

## Belüftung

Das Gerät muss gut belüftet sein und die Luft muss frei über, unter und um das Gerät strömen können.
Die Abb. (4-6) zeigen, wie die erforderliche Luftzirkulation um das Gerät sichergestellt wird.

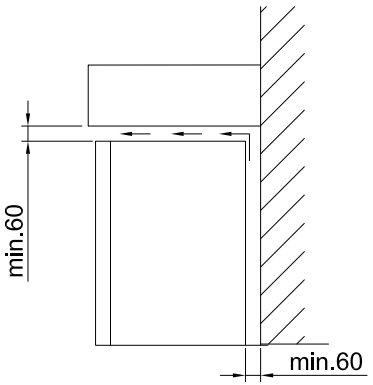



Abb. 5

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Nebeneinander

Nebeneinander aufgestellt müssen mindestens 60 mm zwischen den Geräten an beiden Seiten des Gehäuses frei bleiben, damit die Türen unbehindert geöffnet werden können (Siehe Abb. 6)

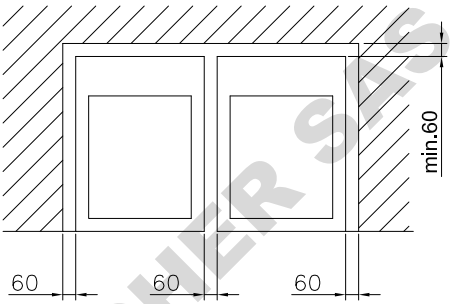



fig. 6

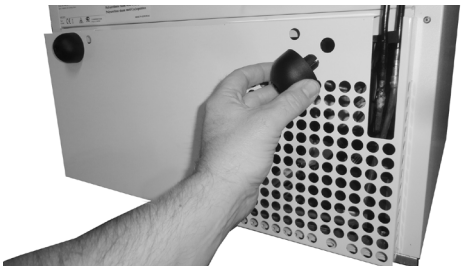
# Ventilation Sicherung

Die beiden Lüftungsschutzgitter werden montiert, bevor das Gerät an seinen endgültigen Standort transportiert wird. Die Schutzgitter dienen dazu, eine absolute Mindestbelüftung zu gewährleisten, wenn das Gerät zu nahe an die Wand herangerückt wird.

Gemäß unserer Richtlinie sollte hinter dem Gerät ein Abstand von mindestens 100 mm zur Wand bleiben, damit ausreichender Luftstrom gewährleistet ist.



1. Auf der Geräterückseite die linke Bohrung in der Motorabdeckung mit 15 mm Ø lokalisieren. Die Schutzabdeckung in die Bohrung drücken



2. Anschließend die identische Bohrung auf der rechten Seite der Motorabdeckung suchen und die letzte Schutzabdeckung in diese Bohrung drücken.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Maximale Regalbelastung

Die Regale max Gewicht = 15kg

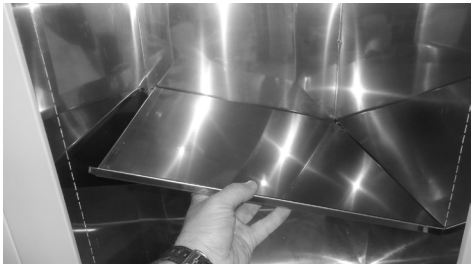



# Inneneinrichtung

## Einlegeboden aus Edelstahl

Die Einlegeböden sind herausnehmbar und höhenverstellbar.

**Demontage**
Der Einlegeboden kann ohne Werkzeuge herausgenommen werden:



Den Einlegeboden anheben, um alle Haken zu lösen, und dann auf eine Seite ziehen. Den Einlegeboden anschließend auf der freien Seite nach oben neigen und herausheben.

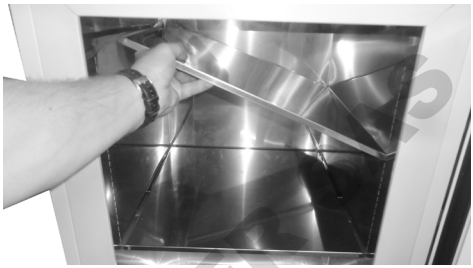
DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Wiedereinbau in der neuen Höhe

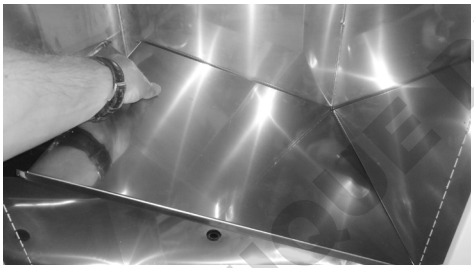
Der Einlegeboden kann in wenigen simplen Schritten wieder eingesetzt werden:



1. Die kleinsten Haken des Einlegebodens befinden sich an der Hinterkante. Sicherstellen, dass die Richtung des Einlegebodens korrekt ist: der eingestanzte „Halbmond“ muss sich auf der rechten Seite befinden.



2. Eine Seite der Einlegeboden-Haken in der neuen Höhe positionieren



3. Die Haken behutsam in die Bohrungen drücken



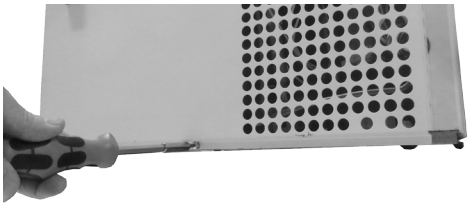
4. Den Einlegeboden ausrichten und die Haken in die gegenüberliegenden Bohrungen schieben. Den Einlegeboden nach unten drücken, damit alle Haken einrasten.

DOMINO DE DEUTSCHE

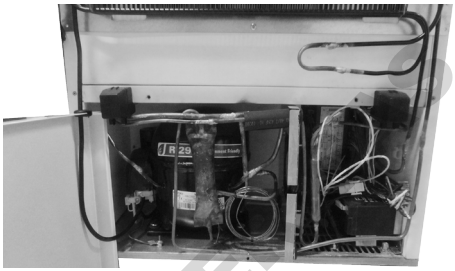
DE

# Anschlussbohrung

Das Gefriergerät verfügt über eine zusätzliche Anschlussbohrung. Beispielsweise zum Anschluss eines externen Sensors.



1. Die 3 Schrauben in der Abdeckung des Kompressorfachs lösen und die Abdeckung entfernen.



2. Die Abdeckung neben dem Gefriergerät ablegen. Die Kabel müssen noch angeschlossen sein.
3. Die Anschlussbohrung befindet sich auf der rechten Seite.



4. Im Inneren befindet sich die Anschlussbohrung oben rechts und ist mit einem Gummistopfen verschlossen.



5. Den Gummistopfen abziehen.

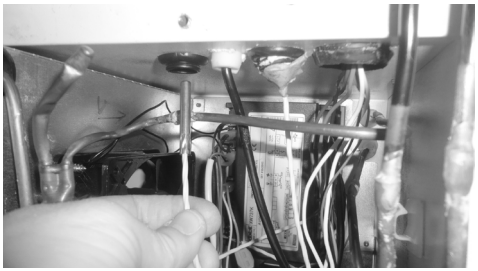


6. Innen befindet sich die Anschlussbohrung oben rechts.

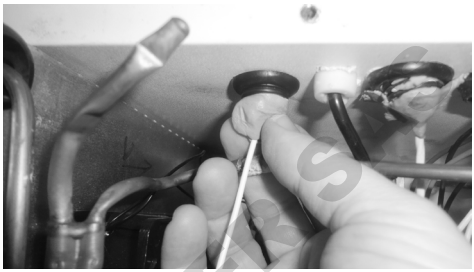


7. Den Gummistopfen abziehen.

DOWNLOAD DEUTSCHE



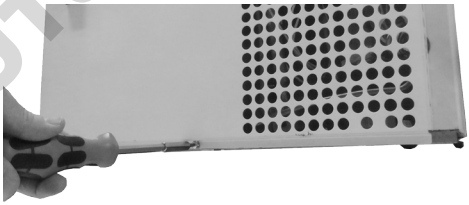
8. Den Sensor einführen und vollständig durch das Rohr schieben.



9. Die Anschlussbohrung mit Spachtelmasse verschließen.



10. Die Bohrung innen mit Spachtelmasse verschließen.



11. Die Abdeckung mit den 3 Schrauben fixieren.

DOMINIQUE DUTSCHER

DE

# Umschlagbare Tür



1. Zum Wechseln der Scharnierseite die Stromversorgung ausschalten und das Gerät auf einen Tisch stellen. Die Oberseite vor Kratzern schützen.



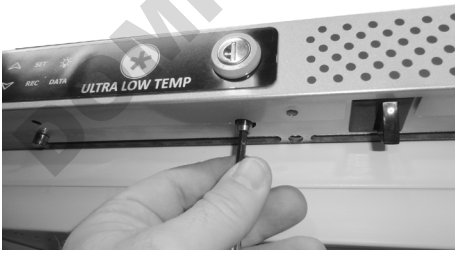
2. Die sichtbaren Schrauben auf der Oberseite lösen und entfernen.
(dazu Inbusschlüssel mit 3 mm und Torx-Werkzeug Größe 20 verwenden)



3. Die Tür öffnen, um Zugriff zu erhalten.



4. Die drei Schrauben unter der Bedientafel entfernen (mit 3 mm Inbusschlüssel)

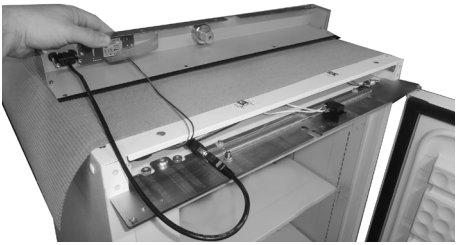



5. Sicherungsstift entfernen (mit 4 mm Inbusschlüssel)

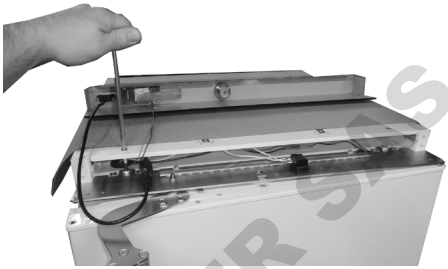


6. Die Bedientafel vorsichtig herausziehen...

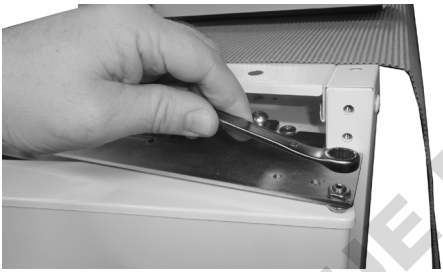
DOMINIQUE DUTSCHER SAS



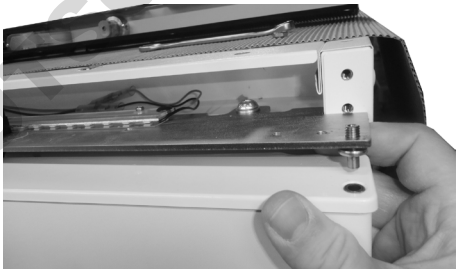
7. … und umgedreht auf dem Gerät ablegen.



8. Die beiden M8-Schrauben ca. 5 mm lösen (mit 5 mm Inbusschlüssel)



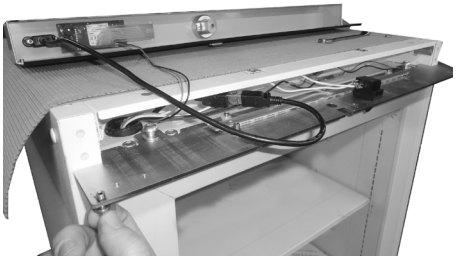
9. Mutter des Drehzapfens lösen (mit 10 mm Schraubenschlüssel)



10. Die obere Halterung/den Drehzapfen anheben. Die Tür herausziehen und vom unteren Drehzapfen abheben.



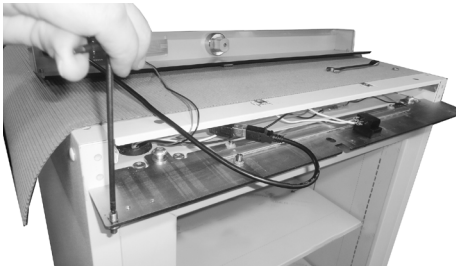
11. Den oberen Drehzapfen der Tür lösen. (mit einem 2,5 mm Inbusschlüssel, falls erforderlich)



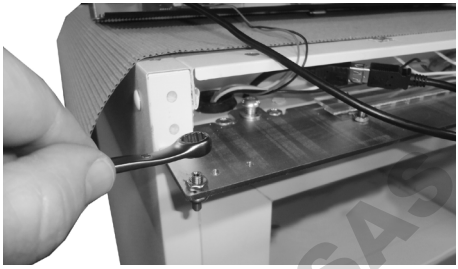
12. Den Drehzapfen auf der neuen Scharnierseite montieren.

UNIQUE DUSCHER SAS

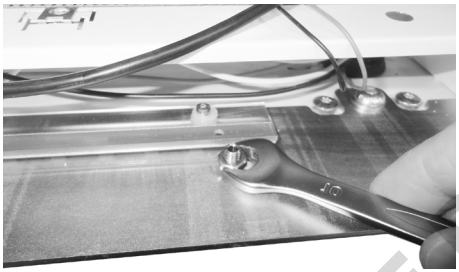
DE



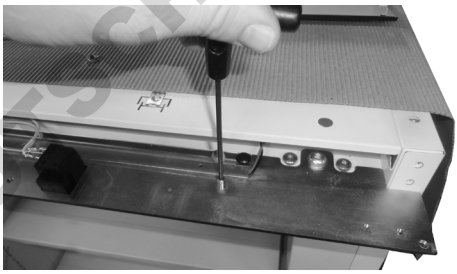
13. Drehzapfen festziehen (2,5 mm Inbusschlüssel)



14. Mutter des Drehzapfens festziehen



15. Befestigungsmutter und oberen Handgriff-Sicherungsstift entfernen.



16. Den oberen Handgriff-Sicherungsstift auf der gegenüberliegenden Seite anbringen. Die Befestigungsmutter wieder festziehen.

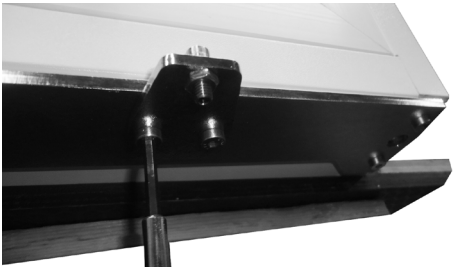


17. Die Kunststoff-Unterlegscheibe des Türzapfens auf der Unterseite entfernen.



18. Die beiden vorderen Füße abnehmen.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



19. Die untere Handgriff-Sicherungsstiftplatte durch Lösen der beiden Schrauben (mit 4 mm Inbusschlüssel) entfernen.



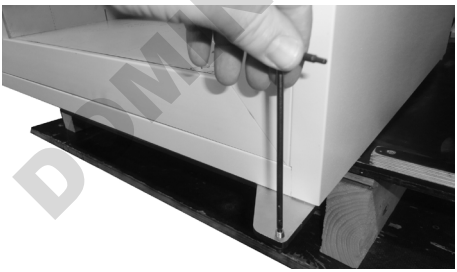
20. Mutter des unteren Drehzapfens lösen.



21. Unteren Drehzapfen der Tür lösen.



22. Türzapfen auf der neuen Scharnierseite wieder montieren.



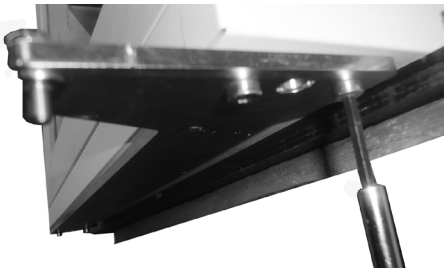
23. Drehzapfen festziehen.



24. Mutter des Drehzapfens wieder anbringen und festziehen.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

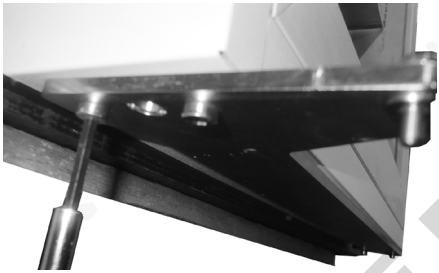
DE



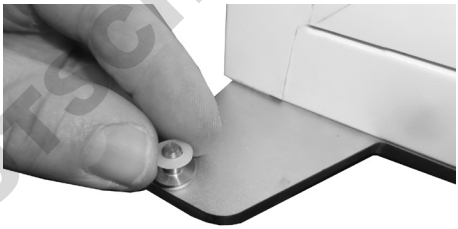
25. Die Schrauben der unteren Türhalterung auf einer Seite lösen (mit 4 mm Inbusschlüssel).



26. Die Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite lösen und die untere Türhalterung drehen.



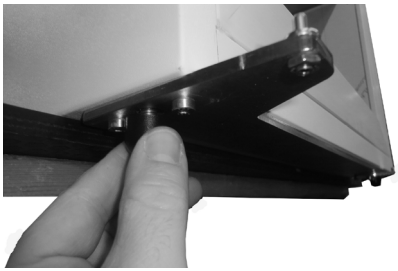
27. Anschließend wieder anbringen und die Schrauben auf beiden Seiten festziehen.



28. Die Kunststoff-Unterlegscheibe des Türzapfens neu ausrichten.



29. Die untere Handgriff-Sicherungsstiftplatte auf der gegenüberliegenden Seite anbringen; dazu die beiden Schrauben wieder festziehen (mit 4 mm Inbusschlüssel).

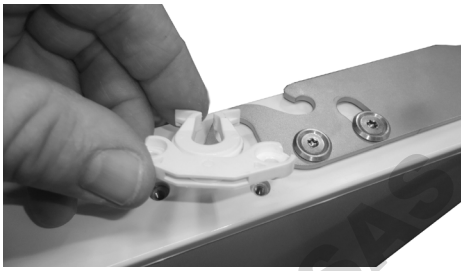


30. Die beiden vorderen Standfüße wieder anbringen und festziehen.

UNIQUE DUTSCHER SAS



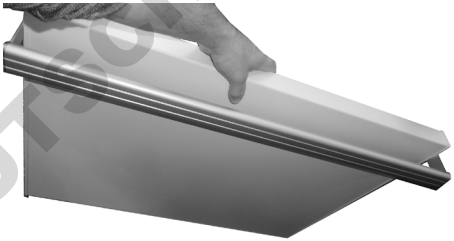
31. Auf der gegenwärtigen Türunterseite die beiden Schrauben vom Türschließer entfernen (mit Torx-Werkzeug der Größe 20).



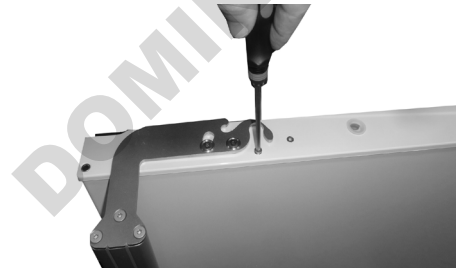
32. Den Türschließer entfernen und für die Montage auf der „neuen“ Türunterseite aufbewahren.



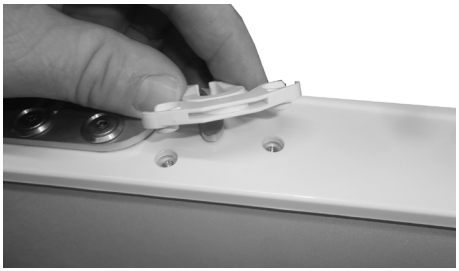
33. Die beiden Schrauben ohne den Türschließer wieder anbringen.



34. Die Tür drehen.



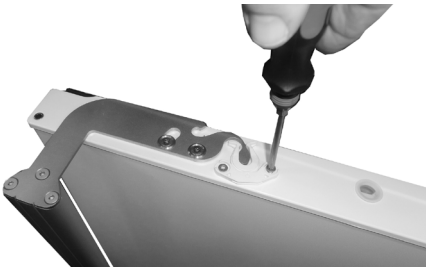
35. Die beiden Türschließer-Schrauben am Ende dieser neuen Türunterseite lösen (mit Torx-Werkzeug der Größe 20).



36. Den Türschließer in den freien Gewindebohrungen einsetzen.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

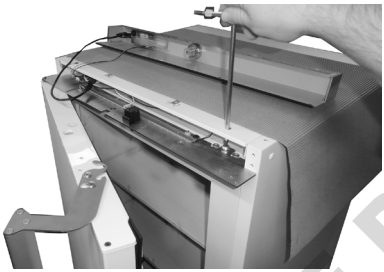
DE



37. Die beiden Schrauben wieder anbringen, um den Türschließer zu fixieren.



38. Die Tür auf der neuen Scharnierseite des Schranks positionieren.



39. Die beiden M8-Schrauben der oberen Halterung festziehen.



40. Die Bedientafel vorsichtig zurück in ihre Position drücken.



41. Die drei Schrauben oben in der Bedientafel wieder anbringen...




42. … und daran denken, dass die Schraube neben dem oberen Türzapfen in der Bohrung Nr. 2 nach innen gedreht wird, um bei der Montage für ausreichend Platz zwischen Schraube und Türendkappe zu sorgen.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



43. Sicherungsstift wieder anbringen.



44. Die vier oberen Schrauben wieder anbringen.



45. Der Wechsel des Türscharniers ist nun abgeschlossen.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Steuerung. Bedienung und Funktion

## Bedienungsoberfläche




**LED**
Alle LED-Funktionen sind in der folgenden Tabelle beschrieben.

| LED | ZUSTAND | Funktion |
|---|---|---|
| ✻ | EIN | Kompressor eingeschaltet |
| ✻ | Blinkt | Anti-Kurzschluss-Verzögerung eingeschaltet |
| | EIN | Alarm läuft ein |
| | EIN | Aufzeichnung aktiv |
| | EIN | Batterie voll geladen |
| | Blinkt | Batterie wird geladen |
| | Blinkt | Ladestörung oder Batteriefehler |
| °C/°F | EIN | Messeinheit |
| °C/°F | Blinkt | Programmierphase |

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Tasten

| | |
|---|---|
| **SET** | Zur Anzeige des Zielsollwerts; im Programmierzustand wird ein Parameter gewählt oder eine Aktion bestätigt. |
| ^ | (UP) Zum Schnellzugriffsmenü<br>Im Programmierzustand werden Parameterkodes durchblättert oder der angezeigte Wert erhöht. |
| v | (DOWN) Im Programmierzustand werden Parameterkodes durchblättert oder der angezeigte Wert gesenkt. Zum Start eines manuellen Abtauvorgangs 3 Sek. drücken. |
| **DATA** | Datenexport. |
| ☼ | Schaltet die Türbeleuchtung aus<br>(nur Modelle mit Türbeleuchtung). |
| **REC** | Log ein- und ausschalten (passwort geschützt). |

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Anzeige und Änderung des Sollwerts

**Wie: Sollwert anzeigen**

1. SET-Taste drücken und sofort wieder loslassen: das Display zeigt den Sollwert an.

2. SET-Taste drücken und sofort wieder loslassen oder 60 Sek. Warten, um die Innentemperatur anzuzeigen.

**Wie: Sollwert ändern**

1. Die SET-Taste länger als 2 Sek. Drücken, um den Sollwert zu ändern.

2. Der Sollwert wird zusammen mit “°C” angezeigt. LED beginnt zu blinken.

3. Zum Ändern des Sollwerts die Pfeile UP oder DOWN innerhalb von 60 Sek. drücken

4. Um den neuen Sollwert zu speichern SET-Taste erneut drücken oder 60 Sek. warten

DE

## Uhrzeiteinstellung und RTC-Alarm rücksetzen RESET

1. Die taste UP drücken, um ins Menü zu gelangen.
2. Wenn HՈ in der Anzeige erscheint, SET drücken.
3. Die Parameter für Uhrzeit- und Datumseinstellung erscheinen. Zum Einstellen SET drücken, dann den Parameter mit UP oder DOWN ändern- Mit SET bestätigen.

Zeit- und Datumsparameter:
Hur: Stunde
Ոin: Minuten
Udy: Wochentag
dAy: Datum
Ոon: Monat
yEA: Jahr

**Zum Verlassen:** Tasten **SET + UP** für ca. 10 Sek. Drücken oder 60 Sek. warten

## Daten- und Alarmexport via USB

1. Den **USB** stick einstecken
2. Die taste **DATA** länger als 3 Sek. drücken
3. Die Steuerung beginnt das Hochladen der Daten zum **USB**
4. Zum Abschluss erscheint eine der folgenden Anzeigen:
   a.“**End**” wenn alles in Ordnung ist
   b.“**Err**” wenn der Export nicht stattfand.

## Alarme

Die Steuerung speichert die letzten 100 Alarme mit ihren Start- und Endzeitpunkten. Die Alarme können exportiert werden, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

**Aktiver Alarm**

Die Steuerung zeigt den aktiven Alarm abwechselnd mit der Innentemperatur des Geräts an.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Alarmsignale

| Message | Cause |
|---|---|
| “PF1” | Fehler Fühler TR3 |
| “HA1” | Temperatur zu hoch Fühler TR3 |
| “LA1” | Temperatur zu niedrig Fühler TR3 |
| “dA” | Tür offen Alarm |
| “CA” | Schwerer Alarm |

Die Alarmmeldung wird angezeigt, bis der Alarmzustand behoben ist.
Alle Alarmmeldungen werden abwechselnd mit der Geräteinnentemperatur angezeigt-
Mit Ausnahme der blinkenden “PF1”.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Abtauen, Reinigung und Wartung

## Abtauen:

Im Gefriergerät gelagerte Artikel und die Feuchtigkeit der Umgebungsluft führen allmählich dazu, dass sich im Gefriergerät Frost und Eis bilden. Eine dünne Frost- oder Eisschicht beeinträchtigt die Funktion des Gefriergeräts nicht, aber je dicker die Schicht ist, desto höher ist der Energieverbrauch.

Niemals elektrische Werkzeuge oder scharfe Gegenstände verwenden, da diese die Geräteinnenseite beschädigen können.



Es ist wichtig, das Vakuumablassventil als Teil des manuellen Abtauvorgangs vom Eis zu befreien.

## Schnelles Abtauen:

Kleine Frostmengen können mit einem Kunststoffschaber entfernt werden.

Das Abtauen muss regelmäßig erfolgen, um der Bildung von Eis vorzubeugen.

Die Eisbildung ist von der Nutzung des Gefriergeräts abhängig. Je öfter die Tür täglich geöffnet wird, desto häufiger muss manuell abgetaut werden.

| **Tür öffnen/ schließen in 24 h** | **Empfehlung monatliches manuelles Abtauen** |
|---|---|
| <5 | 1-2 |
| <10 | 2-4 |
| <15 | 4-6 |

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

## Gründliches Abtauen:

Wenn die Frost- und Eisschicht dicker als 4 bis 5 mm ist, sollte das Gefriergerät vollständig abgetaut werden. Das Abtauen sollte vorzugsweise dann durchgeführt werden, wenn sich keine Artikel im Gefriergerät befinden.

**Folgendermaßen vorgehen:**

1. Spannungsversorgung trennen.

2. Eine Schale heißes (aber nicht kochendes) Wasser in das Gefriergerät stellen, die Tür schließen und ca. 30 Minuten warten, bevor der lose Frost mit einem Kunststoffschaber entfernt wird.

3. Damit das Tauwasser nicht den Boden beschädigt, sollte der Bereich um das Gefriergerät abgedeckt werden, um den Boden vor Eis und Spritzern zu schützen. Wenn der gesamte Frost bzw. das Eis geschmolzen sind, das Innere des Geräts mit Wasser und einem milden, parfümfreien Reinigungsmittel reinigen. Das Gefriergerät mit einem weichen Tuch abtrocknen.

4. Die Artikel zurück in das Gefriergerät legen, wenn die erforderliche Temperatur erreicht wurde.

## Reinigung und Pflege

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und alle losen Beschläge entfernen.

Das Gerät lässt sich am besten mit warmen Wasser (max. 65°C) und ein bisschen mildem parfümfreien Reinigungsmittel säubern.Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachspülen und sorgfältig trocknen.

Die Türdichtung ist regelmäßig zu reinigen, mindestens zweimal jährlich, um Verfärbungen zu vermeiden und die Nutzungsdauer zu verlängern.

Es wird empfohlen den Kondensator auf der Rückseite des Gerätes zu gereinigen.

Das Lüftungsgitter, der Kondensator, der Kompressor und das Kompressorfach muss auch frei von Staub und Schmutz sein. Reinigen Sie es mit einem Staubsauger regelmäßig. Mindestens viermal jährlich.

**Bitte beachten:** Wenn das Gerät für längere Zeit nicht eingesetzt wird, schalten Sie es aus. Ziehen Sie den Netzstecker. Entleeren und reinigen Sie den Innenraum und lassen die Tür offen.

**VORSICHT:** Bei der Fußbodenreinigung kein Wasser verspritzen.

DOMINIQUE DUSSOMIER SAS

DE

# Fehlersuche

| Fehler | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|---|---|
| Anzeige leuchtet nicht hell | Stromausfall, Sicherung defekt, Gerät nicht richtig eingesteckt | Stromzufuhr prüfen Sicherung einschalten |
| Temperature im Einheit zu hoch | Das Lüftungsgitter ist blockiert<br><br>Die Tür ist nicht richtig geschlossen<br><br>Die Menge der eingelagerten Waren ist größer als die Kapazität des Gerätes<br>Dicke Schicht von Frost und Eis<br>Temperatureinstellung zu hoch | Stellen Sie ungehinderte Luftzirkulation sicher<br><br>Tür schließen und Warten Sie 15 min<br><br>Warten Sie 15 min.<br><br>Gerät abtauen<br><br>Niedrigere Temperatur einstellen |
| Temperature im Einheit zu niedrig | Temperatureinstellung zu niedrig | Erhöhen Sie die Temperatureinstellung |
| Vibration oder störende Geräusche | Das Gerät steht nicht eben | Gerät ausrichten. (Bei Modellen mit einstellbaren Füßen Füße einstellen: benutzen Sie eine Wasserwaage) |
| Kompressor läuft immer | Die Temperatureinstellung ist zu niedrig<br><br>Zu hohe Raumtemperatur | Erhöhen Sie die Temperatureinstellung.<br><br>Sorgen Sie für ausreichende Belüftung |
| Display oder Alarmlog zeigt: ”RTC”. | Das Datum und die Zeit sind nicht gesetzt. | Bitte stellen Sie das Datum und die Zeit. |

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

# Reklamation, Ersatzteile und Service

Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen

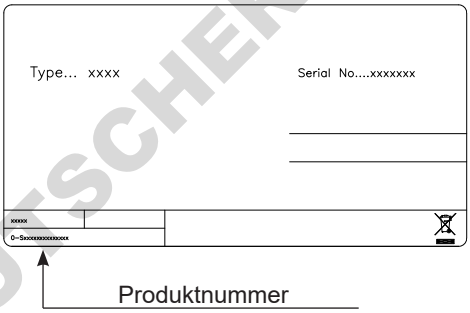
Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

## Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.




Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgewechselt werden muss!

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DE

# Entsorgung

**Benutzerinf*ormation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.***



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.




**Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.**

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

**Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union**

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.




**Hinweis zum Batteriesymbol:**

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

DOWNLOAD DEUTSCHER SHS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

Reserving the right to alter specifications without prior notice.

Revision date: 08-10-2017
Drawing no.: 80.60.234 rev 06